

A black and white photograph of a traditional Japanese temple, likely a Shinto shrine, featuring a large, multi-tiered roof with curved eaves. In the foreground, there are wide stone steps leading up to the building. To the right, a smaller structure with a similar roof style is visible, and several people are walking around. A large, bright red circular graphic is overlaid in the center of the image, containing white text.

Giappone
Un «Pianeta»
Stupefacente









leggi
RTL
102.5

LUIGI GATTI

IL CAMMINO DEL GIAPPONE

Shikoku e gli 88 templi



RTL
102.5 MURSIA

LUIGI GATTI

EL CAMINO DE JAPÓN

de Santiago a los 88 templos de Shikoku



foja




Giappone

*Un «Pianeta»
Stupefacente*



8 Incontri

Giovedì

dalle 9:30 alle 11,45

Dalle 9:30 alle
10:30 circa

Argomento
culturale

Dalle 10:45 alle
11:30

Società
e costume

Dalle 11:30 alle 11,45

Spazio alle domande e alle curiosità

Incontro 1, Seconda Parte: Le stagioni del Giappone



Incontro 2

Mitologia

Etichetta a tavola
Cibi e ristorazione



Incontro 3

Storia del Giappone
(1 di 2)



Entriamo in una
casa giapponese



Incontro 4

Storia del Giappone
(2 di 2)



Festività nazionali e
Arti Divinatorie



Incontro 5

Approccio al
giapponese
(1 di 2)



Sentimenti
nascosti negli
ideogrammi



Incontro 6

Approccio al
giapponese
(2 di 2)

Presentazioni e
saluti



*Principio di
modestia e
umiltà*



Incontro 7

Lo Shintoismo e il
Buddismo

Arti lente e Folklore



Incontro 8

Haiku

«Un attimo di vita
che diventa verso»

Il tetto si è bruciato -
ora
posso vedere la luna

Mizuta Masahide (1657-1723)

Trasporti

e norme
comportamentali



Incontro 1, Prima Parte: Introduzione





*Seduto sotto un albero a meditare
mi vedevo immobile danzare
con il tempo
come un filo d'erba
che si inchina alla brezza di maggio
o alle sue intemperie*

*Franco Battiato
Haiku*

*Certe volte
ho creduto
fino a sei cose impossibili
prima di colazione*

*Lewis Carroll
Alice nel paese delle
meraviglie*

*Seduto sotto un albero a meditare
mi vedevo immobile danzare
con il tempo
come un filo d'erba
che si inchina alla brezza di maggio
o alle sue intemperie*

*Franco Battiato
Haiku*

*Certe volte
ho creduto
fino a sei cose impossibili
prima di colazione*

*Lewis Carroll
Alice nel paese delle meraviglie*

*Il Mio
Giappone*





Il Cammino di Santiago











«Il suo modo di parlare, muoversi, amare e relazionarsi era così speciale che provocava in me un interesse continuo e crescente. Ogni momento della giornata regalava un'inedita visione dell'essere umano, ricca di aspetti nuovi e insoliti...»

Da «Il Cammino del Giappone, Shikoku e gli 88 templi»

亜姫 Aki «Principessa D'Asia»

«Cosa significa il tuo nome?»

...«Non è semplice spiegarlo, proverò a fartelo capire con parole semplici.... I genitori, in Giappone, scelgono il suono del nome del nascituro... Tra centinaia di possibili A e altrettanti Ki, hanno scelto i caratteri A di Asia e Ki di principessa, creando così il significato del mio nome: Aki, Principessa d'Asia.»

Da «Il Cammino del Giappone, Shikoku e gli 88 templi»

Cosa significa il nome Yōko ?

洋子

陽子

葉子

...子

子: Ko = Bambino - Piccolo/a

Yō ?????

Yō: 洋 Oceano

Yō: 陽 Sole

Yō: 葉 Foglia

Yō: ...??

Cosa significa il nome Yōko ?

洋子 *Piccolo Oceano*

陽子 *Piccolo Sole*

葉子 *Piccola Foglia*

...子 *Piccolo ...*

**Cosa significa il nome
Yōko ?**

Dipende da come si scrive!!!!

Karate

Tsunami

Origami

Bonsai

Kamikaze

Tōkyō

Karate:

Kara - Vuoto / Te - Mano

Tsunami:

Tsu - Al porto/ Nami - Onda

Origami:

Ori – Piega(re) / Gami – Carta

Bonsai

Bon – Vassoio / Sai - Interrare

Kamikaze:

Kami - Divinità / Kaze - Vento

Tōkyō:

Tō - Est / Kyō - Capitale



Kōbō Daishi 774 -835

Il Maestro dal vasto Dharma

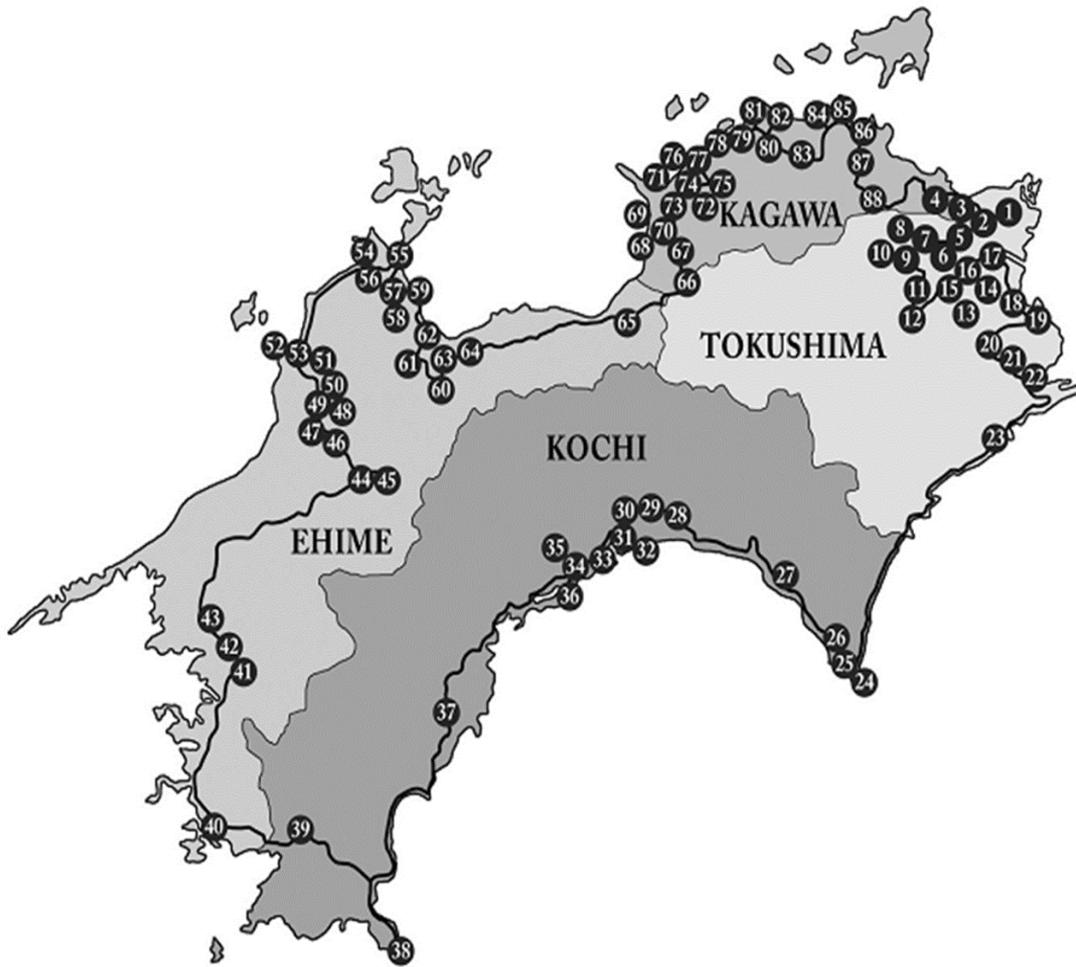




Shikoku



Il Cammino degli 88 templi di Shikoku



Differente concezione del tempo



Handwritten text on an orange paper tag, possibly containing a name and address, such as "Mr. ...".

map >>>

Giappone



Hokkaidō

1. Hokkaidō

Tōhoku

2. Aomori
3. Iwate
4. Miyagi
5. Akita
6. Yamagata
7. Fukushima

Kantō

8. Ibaraki
9. Tochigi
10. Gunma
11. Saitama
12. Chiba
13. Tokyo
14. Kanagawa

Chūbu

15. Niigata
16. Toyama
17. Ishikawa
18. Fukui
19. Yamanashi
20. Nagano
21. Gifu
22. Shizuoka
23. Aichi

Kansai

24. Mie
25. Shiga
26. Kyoto
27. Osaka
28. Hyogo
29. Nara
30. Wakayama

Chūgoku

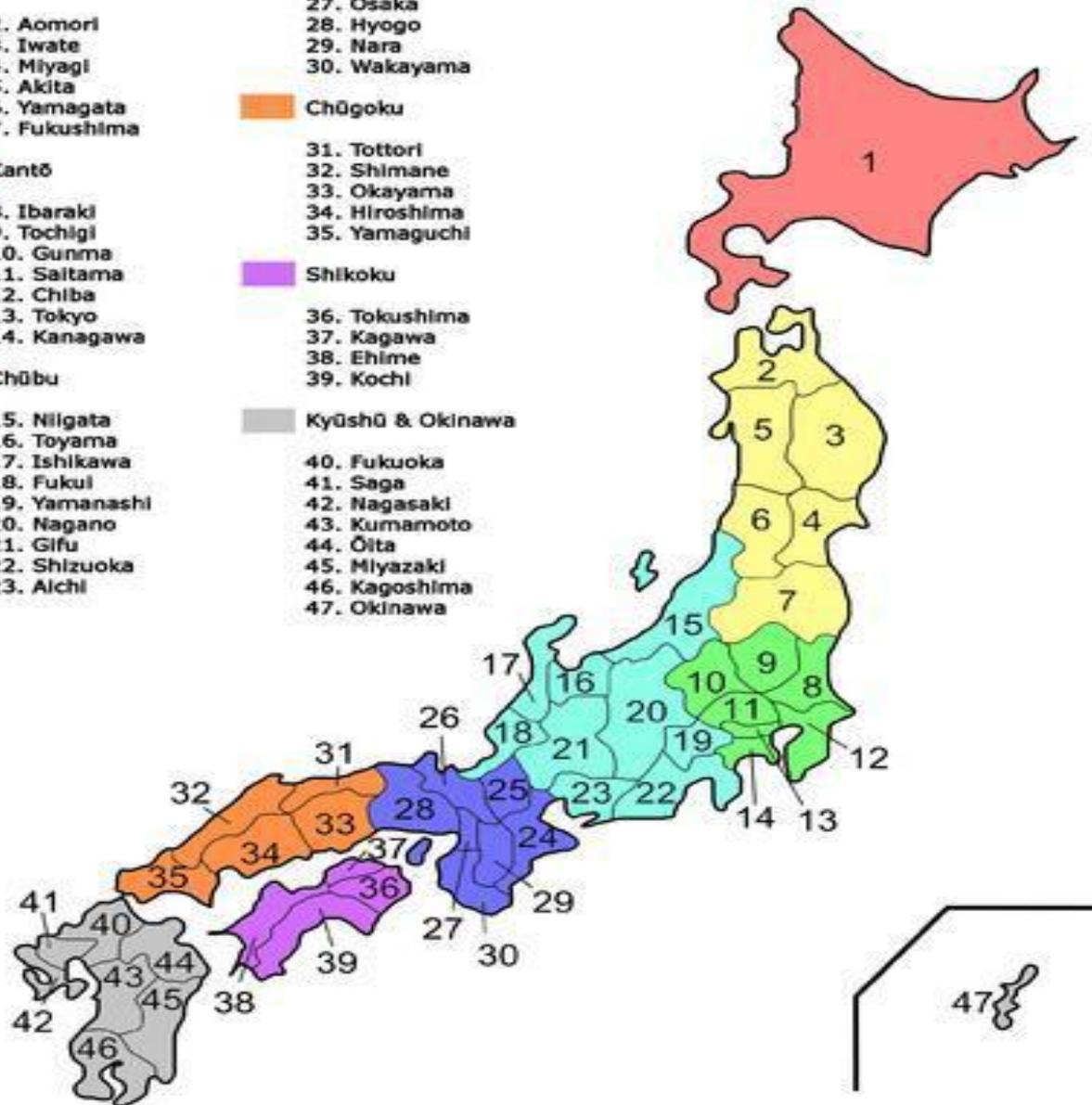
31. Tottori
32. Shimane
33. Okayama
34. Hiroshima
35. Yamaguchi

Shikoku

36. Tokushima
37. Kagawa
38. Ehime
39. Kochi

Kyūshū & Okinawa

40. Fukuoka
41. Saga
42. Nagasaki
43. Kumamoto
44. Ōita
45. Miyazaki
46. Kagoshima
47. Okinawa



Nihon/ Nippon

Nihon/ Nippon

Furono i Cinesi a coniare questo termine per definire l'arcipelago giapponese fino ad allora chiamato

Paese di Yamato

e lo scrivono con i loro caratteri:

日本

日本

Nihon

日 Ni: Sole

本 Hon: Origine

Nihon, Il paese del Sol Levante

Akashi Kaikyō



Kyōto









**Iwau: Festeggiare ogni giorno,
Celebriamo il quotidiano**

Iwau: Festeggiare ogni giorno, Celebriamo il quotidiano

Non la grande gioia,
festeggiamo e celebriamo le piccole cose,
ogni giorno.

Festività

1 Gennaio: Capodanno

2° Lunedì di gennaio: Giorno della maggiore età

2 Febbraio: Del nonno, dei coniugi, mal di di testa,

5 Febbraio: Gemelli

6 Febbraio: Blog , alghe Nori

8 febbraio : Agi rotti

11 Febbraio: Fondazione del Giappone (660 ac)

20-21/ Marzo: Equinozio di Primavera

29 Aprile: Tatami

3° Lunedì di luglio: Giorno del Mare

Festività

- 16 Luglio: Arcobaleno**
- 7 Agosto: Naso rosso da clown**
- 8 Agosto: Ciccioni**
- 11 agosto: Giorno della montagna**
- 25 Agosto: Natale d'estate i**
- 20 Settembre: Manekineko**
- 2° Lunedì di ottobre: Giorno dello sport e della salute**
- 17 Ottobre: Karaoke, Giochi on-line**
- il 5 Ottobre: Limone**
- 3 Novembre: Giorno della cultura**
- 23 Novembre: Ringraziamento per il lavoro**

Iwau: Festeggiare ogni giorno, Celebriamo il quotidiano

Piccoli gesti che compongono cerimonie
quotidiane, celebrazioni del quotidiano

Concedersi piccoli lussi, ogni giorno
Un pomeriggio di lettura, un ritorno in taxi,
un caffè nel bar preferito...

Ogni giorno, un motivo per festeggiare

Kawai: Rimanere Bambini

**Mantenere uno spazio d'infanzia anche
nell'età adulta in occidentale: infantile**

In giapponese: Kawaii= Carino

Disegni dalla grafica dolce

Didascalie tenere

Forma antropomorfa del cibo qualcosa

エリア最多!
たっぷり遊べる!!

甘海

入口はコチラ!



Positività nei discorsi

**Meglio raccontare qualcosa di bello ciò
accade condividendo la felicità anziché il
dispiacere**

**Nessuno parla del disastro dell'11 marzo
2010-2011**

Buon proposito per il 2025

Celebrare ogni giorno, regalare e regalarci piccoli doni quotidiani, stupirci da soli, con gli altri, con la natura mantenendo la nostra parte fanciullesca

Così si vive da gennaio a dicembre, con questi semplici atteggiamenti e con questo desiderio di realizzare piccole Gioie si termina, e soprattutto, ci si appresta a vivere il nuovo anno!



Giappone

*Un «Pianeta»
Stupefacente*

Incontro 1, Seconda Parte: Le stagioni del Giappone



Le Stagioni in Giappone



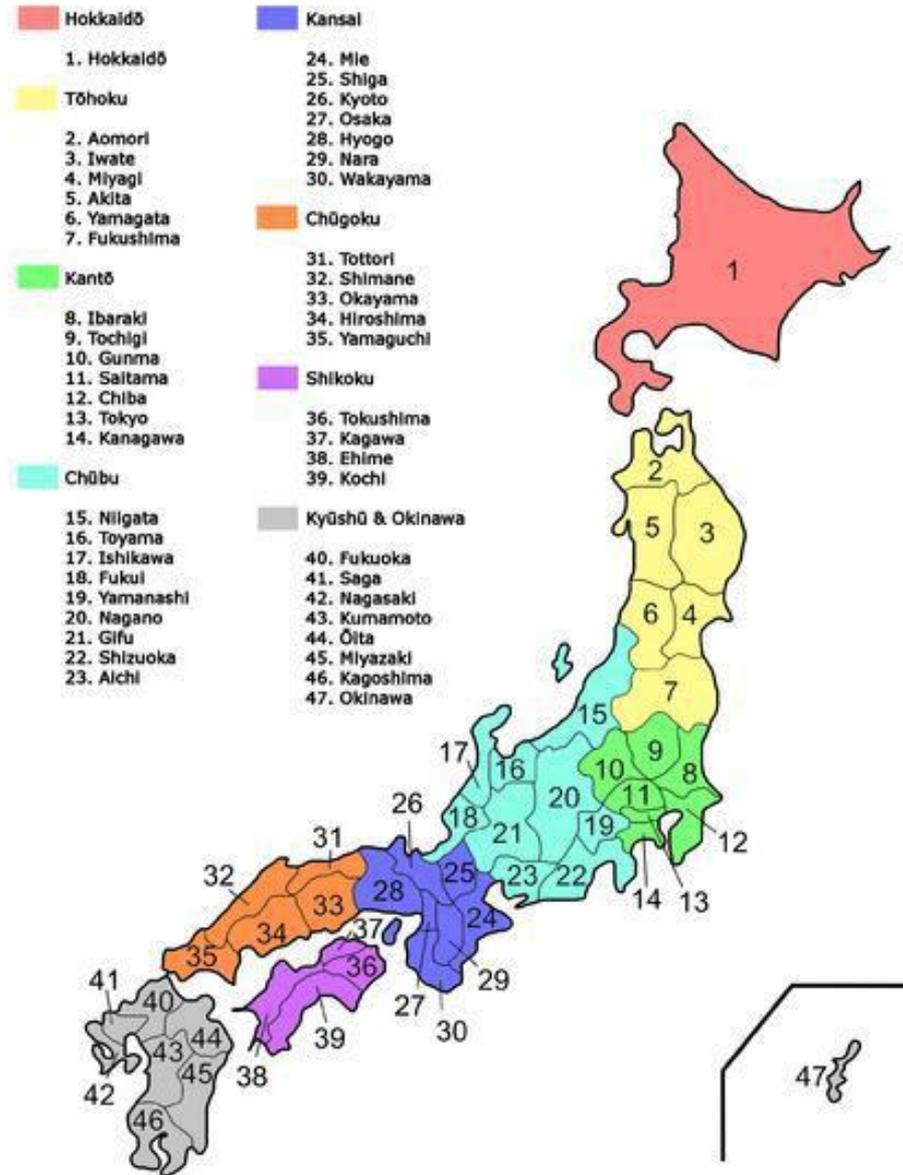
Quale è la stagione migliore per visitare il Giappone?



Il Giappone

24°-- 46°
Latitudine Nord

Italia 37°-45°
Spagna 36°- 43°



Quante e quali sono le stagioni ?

Il Concetto di Tempo...



«...e forse non ti ho detto che il 14 aprile prossimo inizierò a lavorare in un'azienda di Nagoya»

In che anno siamo?

**In Giappone potrebbero rispondere
in vari modi:**

1) 2025

2) 2685

3) Reiwa 7

1) 2025

**Dal 1873, con la Restaurazione Meiji
il Giappone ha adottato il calendario
Gregoriano :**

Guregorio-Reki

**Prima di allora era in vigore il calendario
Lunisolare, adattato dal calendario cinese e
prevedeva una settimana di sei giorni**

Calendario

Etimologia:

Voce dotta presa in prestito dal latino *calendarium* 'libro dei conti', da *calendae* 'primo giorno del mese',

Il *calendarium* si presentava quindi come un registro commerciale su cui si allibravano le scadenze dei crediti e gli interessi maturati, riportati di solito al primo del mese.

Wareki

和暦

Calendario giapponese

**Quanta Natura nasconde
questo termine?**

Wareki

和曆

Il calendario giapponese

和 Wa, Armonia, Giappone

曆 Reki: Calendario

-Reki: Calendario

曆

厖

日

Alberi in fila /
Percorso Stabilito

Sole

Il percorso stabilito del sole

2) 2685



**Tokyo, 22 ottobre 2019
Incoronazione di Naruhito,
imperatore del Giappone
Figlio di Akihito, nipote di Hirohito
126° Imperatore
del Trono del Crisantemo**

2) 2685

Il primo imperatore

Jinmu

660 A.C

Kōki

皇紀

Anno Imperiale

Sistema ufficialmente abolito nel 1948

3) Reiwa 7

Oltre al calendario Giapponese/ Cinese i giapponesi avevano ed hanno un diverso sistema per contare gli anni:

Le Ere

Nengō /Gengō

3) Reiwa 7

Sistema introdotto nel 645 dall'imperatore
Kōtoku :

diede il via all'era

Taika **大化**

大 Tai: Grande **化** Ka: Cambiamento

l'Era del «grande cambiamento»

Oggigiorno

~~Anno Imperiale~~

Calendario gregoriano

+

Sistema Nengō

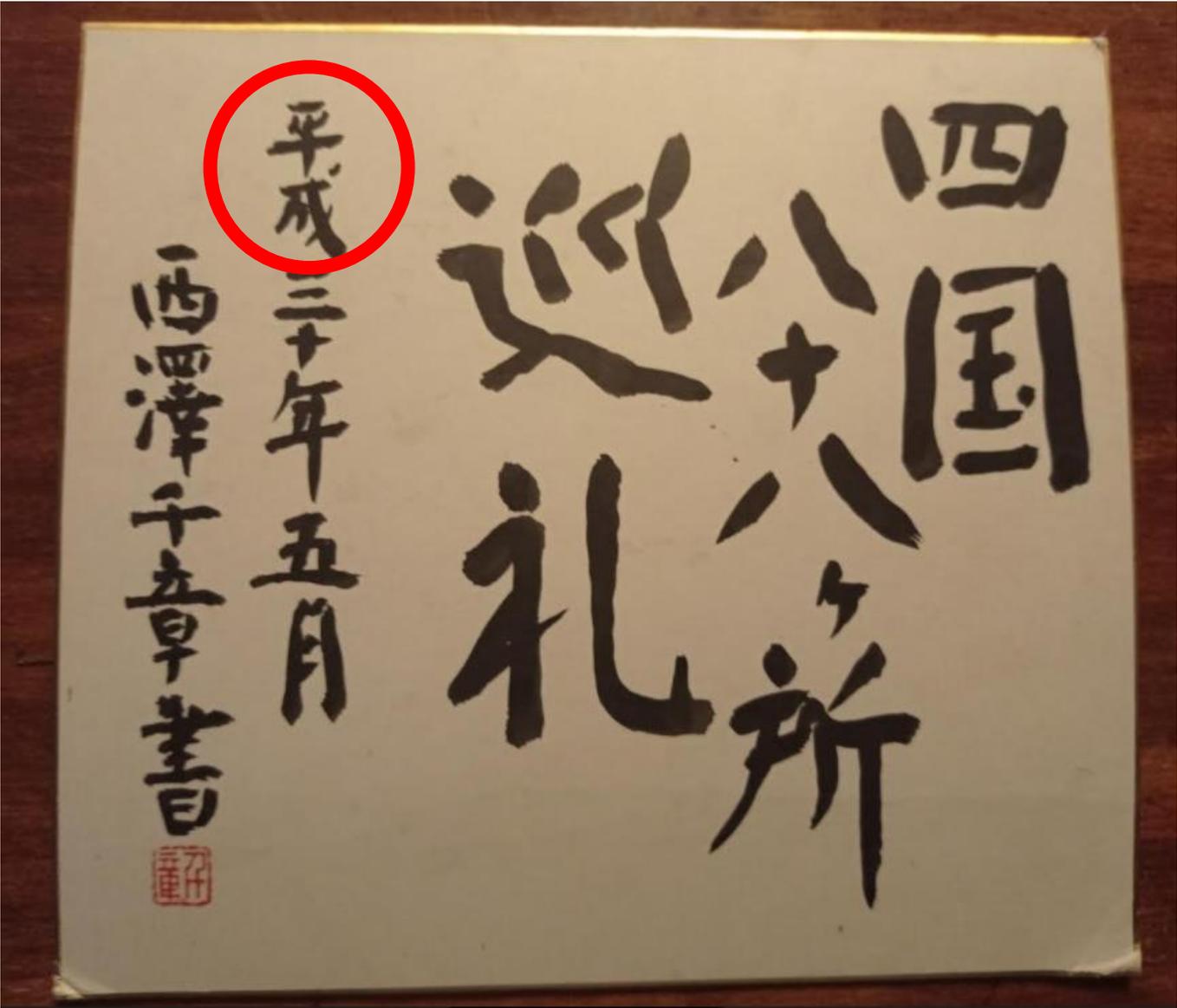
Nengō:

Raramente utilizzato nella bibliografia
occidentale, ancora molto utilizzato
in Giappone

Sistema Nengō

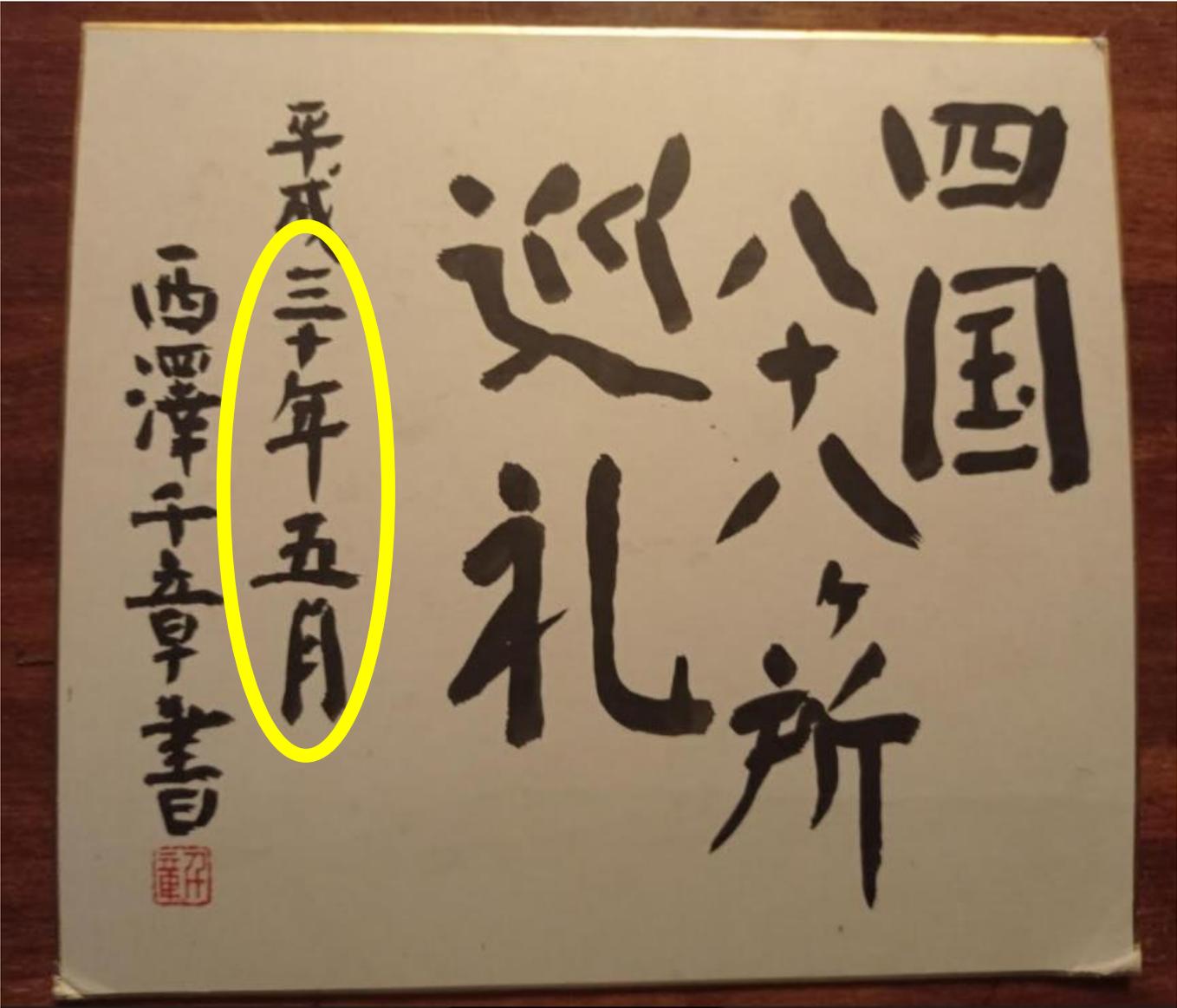
Documenti ufficiali quali:

- Certificati di famiglia o di nascita
- Patente e i documenti identificativi in genere
- Monete
- Quotidiani e riviste
- Scadenza di alimenti
- Data di opere d'arte



平成

Heisei



三年

3° Anno

五月

5° Mese

Nomi delle Ere giapponesi

Tutti i nomi sono relativi a
speranze, buoni propositi per il periodo a
venire

1929-1989 Era Showa
昭和: Armonia Illuminata
Imperatore Hirohito

1989 - 30.4.2019 Era Heisei
平成: Compimento della pace
Imperatore Akihito

1.5.2019-..... Era Reiwa
令和: Meravigliosa Armonia
Imperatore Naruhito, 126° imperatore

Significato ufficiale di

令和 Reiwa:

«Meravigliosa armonia»

Concezione Circolare del Tempo

**Il concetto di Era ci fa intendere che il tempo
può essere calcolato in modo diverso dal
nostro...**

Concezione Lineare del Tempo

Aristotele (384-322 a.C.)

Tempo:

«numero del movimento secondo
il prima e il poi»

Con ciò si intende il tempo come una
successione lineare

La concezione lineare è rappresentata da un
freccia che inesorabilmente corre verso il
futuro

Concezione Lineare del Tempo

È il tipico pensiero delle religioni Occidentali
come l'ebraismo e il cristianesimo.

Un Creatore, Dio, ha dato vita al mondo che
corre inevitabilmente verso la sua fine,
l'apocalisse.

La storia, quindi, procede lungo la direzione
imposta da Dio

Inizio e fine...

Concezione Lineare del Tempo

...Inizio e fine

E alla fine bisognerà essere pronti e preparati

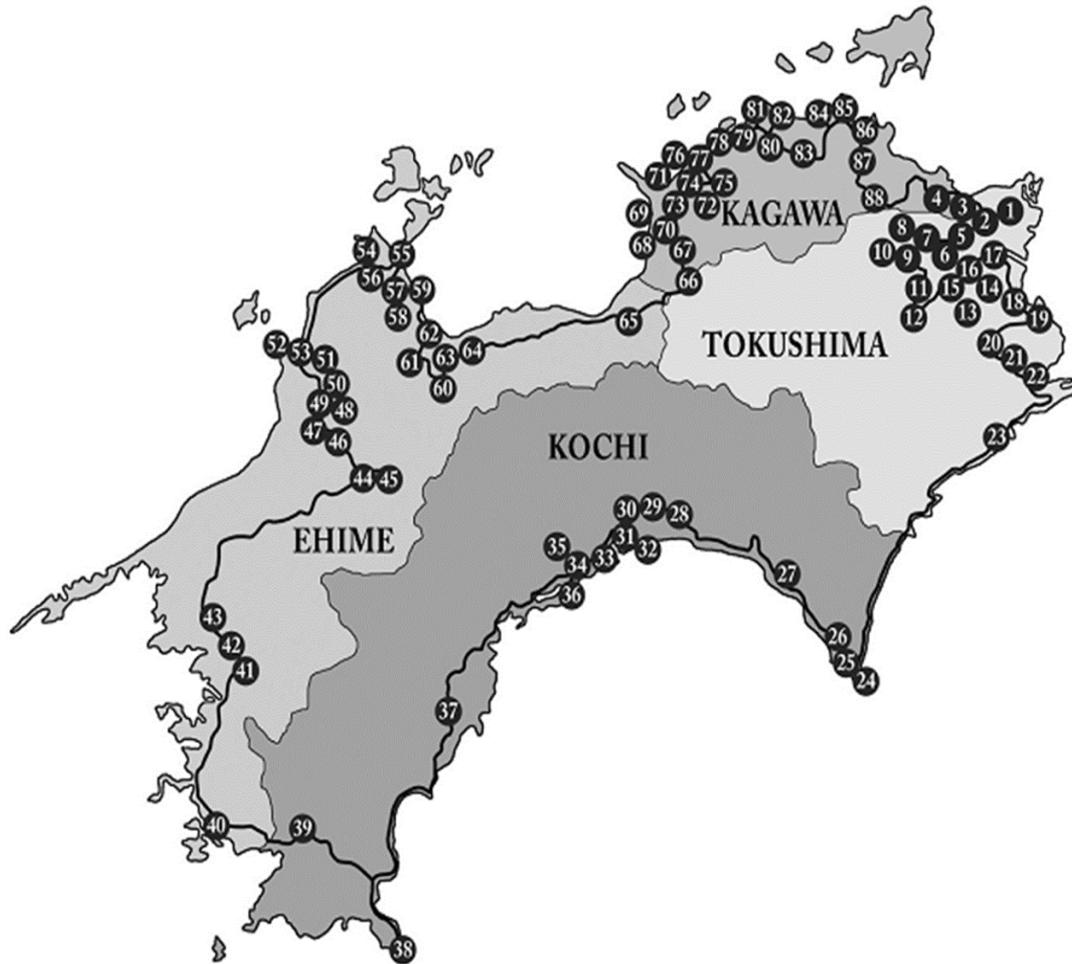
Da qui nasce il bisogno di progresso
dell'occidente

La meta rivelata, l'apocalisse, ci deve trovare
pronti, solo così si manterrà la promessa del
Futuro...

Concezione Lineare del Tempo



Concezione Circolare del Tempo



Concezione Circolare del Tempo

...Il concetto di Era ci fa intendere che il tempo può essere calcolato in modo diverso...

Nella concezione ciclica il tempo viene rappresentato da una ruota. Tutti gli avvenimenti si ripetono in un incessante circolo

Le Religioni Asiatiche ci portano a questo concetto. Per Shintoismo e buddhismo il cosmo stesso è divino e le forze naturali sono le divinità generatrici, non un unico creatore.

Ruota del Dharma



Concezione Circolare del Tempo

Un'Era è intesa come un cerchio...proprio
come un ciclo della natura

Wareki 和曆

Il calendario giapponese dice che le 4
stagioni giapponesi si dividono in 24
intervalli, che, a loro volta, si dividono in 3
parti : 72 periodi differenti!

Concezione Circolare del Tempo

Ogni 5 giorni inizia una nuova stagione!

Nonostante sia molto antico, questo calendario risulta esatto ancora oggi:

Ogni micro-stagione ha le sue peculiarità

Specifici insetti, caratteristici fiori, cambi climatici, venti differenti

72 «Giorni della Merla»

Concezione Circolare del Tempo

Ogni 5 giorni una fine ed un nuovo inizio

72 Conclusioni

che lavano le colpe delle stagioni
morente

72 Inizi

che offrono speranze e l'entusiasmo della
novità

(Il venditore di Almanacchi- Il Sabato del
villaggio)

Mono no Aware物の哀れ

Non possesso materiale ed ideologico

**«Piacevole ma precario, il tempo scorre e si
porterà via la bellezza del momento»**

«Non lo si deve considerare negativo

Non dobbiamo dare spazio alla tristezza»

**«E' necessario per arrivare al non
attaccamento alle cose e pervenire al non
possesso materiale e ideologico»**



**Il ciclo più importante
nella vita dell'uomo:**

60 anni

Un nuovo inizio

**Rosso il colore dei
neonati**

Quante e quali sono le stagioni ?

Sono 4 e 1/2!!

Tsuyū la stagione delle piogge!

Natsu l'estate

Aki l'autunno

Fuyu l'inverno

Haru la primavera

梅雨 Tsuyū

Stagione
delle piogge



Umeboshi





雨

Pioggia: Ame

Per i giapponesi

«Il mondo si restringe maggiormente
non tanto quanto mancano la vista,
l'udito, l'olfatto,,,
Bensi quando mancano le parole per
esprimersi,
per raccontarne le varie sfumature»

In molte parole giapponesi, vengono affiancati dei sostantivi per poi lasciare all'intuizione personale il compito di mettere le varie parti in comunicazione tra loro al fine di poter tratteggiare in modo assoluto la più intima delle tonalità

雨

Pioggia: Ame

Il giapponese non ha ne plurale ne genere ma gode di un lessico sconfinato, un'estensione che ci permette di spaziare tra parole, disegni, idee ed intuizioni

La lingua giapponese è come un pennello che ci permette di dipingere sfumature e dettagli ai confini della percezione...

雨

Pioggia: Ame

**Il vocabolario giapponese è ricolmo di
poesia**

**Un bagaglio di termini che pongono
l'attenzione su quelle sfumature che
rendono più ampio il concetto di
Natura**

**Il dizionario ci aiuta, ma ogni vocabolo
può regalarci infinita poesia**

**Esistono 1200 le tipologie di Pioggia,
1040 per i Venti
611 per le Nuvole**

雨

Pioggia: Ame

Kosame 小雨

Piccola pioggia

Ooame 大雨

Grande pioggia

Sakura ame 桜雨

Pioggia di Ciliegi

Harusame 春雨

Pioggia di primavera

Nekonkeame 猫毛雨

Pioggia pelo di gatto

Tsuyu 梅雨

Pioggia delle prugne

Samidare 五月雨

Pioggia estiva

雨

Pioggia: Ame

Yarazu no ame 遣らずの雨

Yaru: Mandare, Inviare

Yarazu: Forma negativa del verbo Yaru

E' la pioggia che è arrivata per non lasciare andare via l'ospite, prolungare l'armonia dell'incontro.

Ame: Pioggia

雨

Kosame 小雨

Pioggia «piccola»

Ooame 大雨

Pioggia «grande»

Sakura ame 桜雨

Pioggia di Ciliegi

Tsuyu 梅雨

Pioggia delle prugne

Harusame 春雨

Pioggia di primavera

Nekonkeame 猫毛雨

Pioggia «pelo di gatto»

夏 Natsu



Estate



Matsuri, I festival folkloristici !



O-Bon Ullambama

Festività dei defunti
Dal 13 al 16 di Agosto

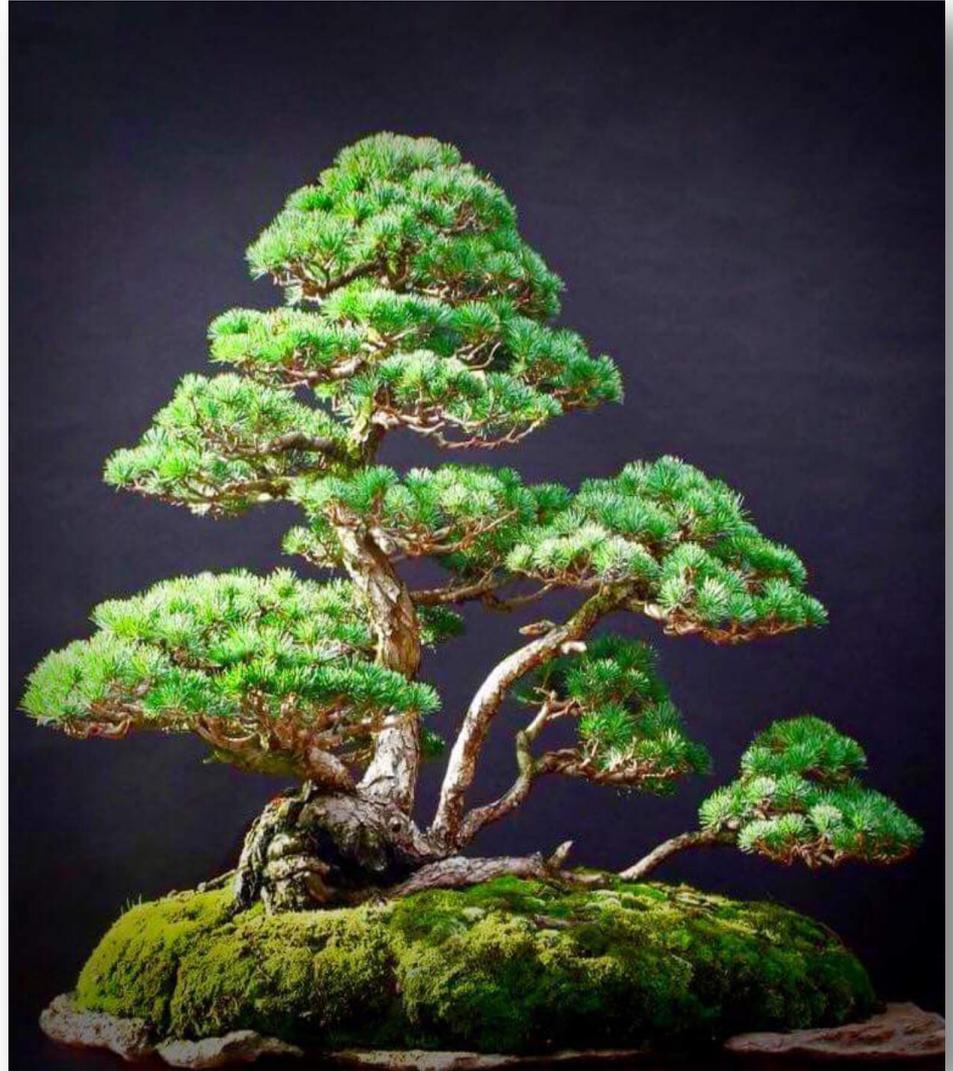
お盆

お Onorevole

盆 Vassoio/cibo



Bonsai
盆栽



Durante l'anno si accumulano meriti positivi e si donano ai defunti sotto forma di ciotole/ cibo , (Bon) per alleviare le loro pene dovute ai loro demeriti (Karma negativo) e consentire una miglior reincarnazione, facilitando il raggiungimento del Nirvana.

Leggenda di Mokuren



I simboli infuocati servono come indicazioni per i defunti che al terzo giorno devono terminare la loro visita...

Awa Odori



Sushi

Hotaru le Lucciole
Semi le Cicale





Hokkaido

26°
ma umidità
assente!

Lavanda
di
Furano
(luglio)



Okinawa





Taifū



Tifoni



台風

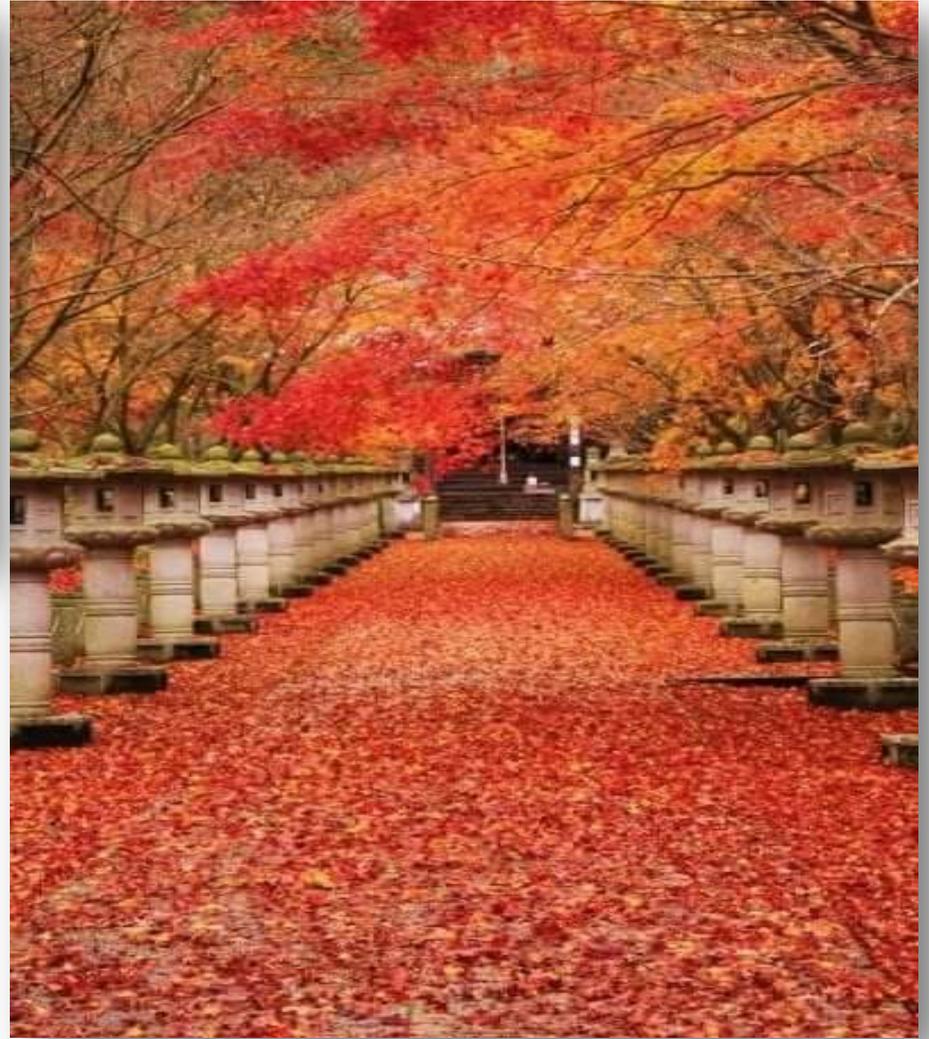
Altri lati negativi dell'estate:

**Prezzo dei voli molto alti
Affollamento di turisti
Difficoltà di prenotazione.**

秋 Aki



Autunno



Momijigari

紅葉狩り

Caccia alle
foglie d'acero

Autumn leaves information		
KIYOMIZU 清水寺	Southeast Area	
KOUDAIJI 高台寺	Southeast Area	
NANZENJI 南禅寺	Southeast Area	
SANZENIN 三千院	Northeast Area	
KIBUNE 貴船	Northeast Area	
ARASHIYAMA 嵐山	Arashiyama Area	
TOUFUKUJI 東福寺	Southeast Area	

0-30%  30-60%  60-80%  80-100% 





Nikko



Inizio / metà ottobre

Kanazawa



Fine ottobre / Inizio novembre





神輿 祭り

Mikoshi Matsuri



神輿 Mikoshi

Onorevole palanchino



Lati negativi dell'autunno :

- le temperature potrebbero essere ancora molto elevate**

- c'è ancora la possibilità di incappare in un tifone (quest'anno, l'ultimo tifone della stagione è stato a metà ottobre ed ha devastato la zona nord-est del paese con venti di oltre 200 kmh**



**Periodo
consigliato per
intraprendere il
cammino di
Shikoku o il
Kumano kodo.
la massima ad
inizio ottobre a
Kyoto è attorno ai
22°,
a novembre 17°**

冬

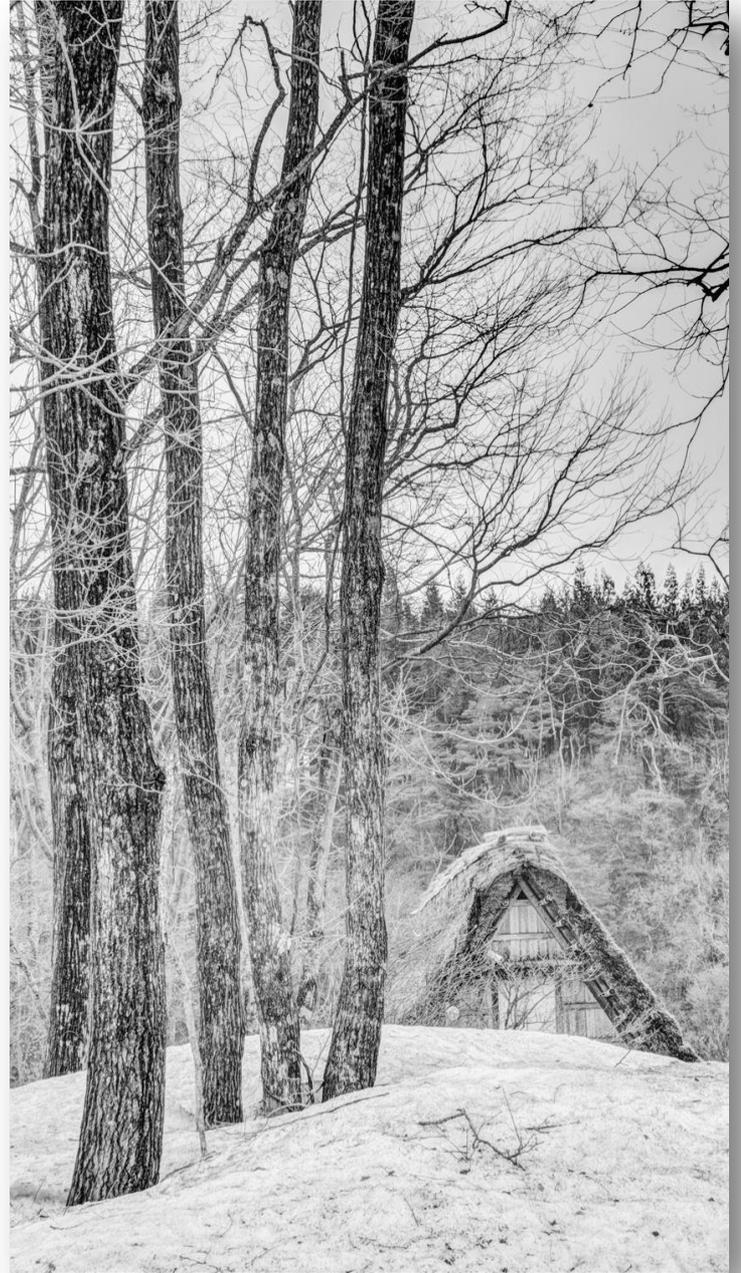
Fuyu



Inverno













松竹梅 Sho-Chiku-Bai

«Amici dell'Inverno»



Hokkaido d'inverno





Yuki Matsuri a Sapporo



**Nell'
estremo
Nord:
Abashiri**



Lati positivi dell'inverno :

- Il numero di turisti si riduce notevolmente**
- Costo dei voli e delle strutture ricettive si riduce**
- Zuppe calde**
- Onsen con vasche all'aperto**

Lati negativi:

- Le ore di luce si riducono ulteriormente (molti parchi e musei chiudono prima!)
- Possibile maltempo con bufere di vento o neve che potrebbero causare problemi nei trasporti

Le temperature fredde (non rigide ma fredde) nelle strutture tipiche come ryokan o templi si fanno sentire!!specialmente nei bagni!

炬燵Kotatsu





春

Haru

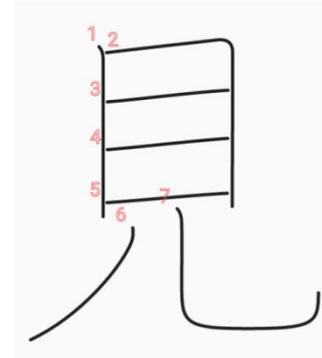
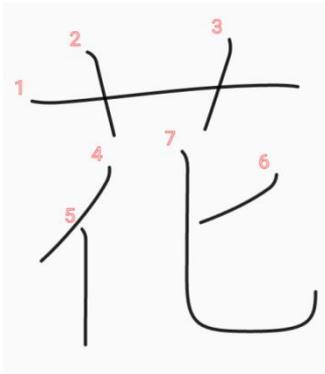
Primavera



花見 Hanami

花 *Hana: Fiore*

見 *Mi: Guardare*



L'Osservazione dei fiori



«L' Hanami, l'osservazione della fioritura, attira in questo luogo migliaia di giapponesi affascinati dall'evento, per loro solenne. La breve esistenza e la sensibilità del fiore di ciliegio lo rendono il simbolo della fragilità e allo stesso tempo della bellezza della vita. Una pura rinascita.»

Mono no aware
物の哀れ

*“Il sentimento
delle cose”*





**Contemplare la Bellezza...
senza necessitare il frutto**





Il Sangue dei Samurai



Fioritura del glicine

(Maggio)



Fioritura del muschio rosa (Giugno)



Fioritura della lavanda (Luglio)



紫陽花 Ajisai «Ortensia»

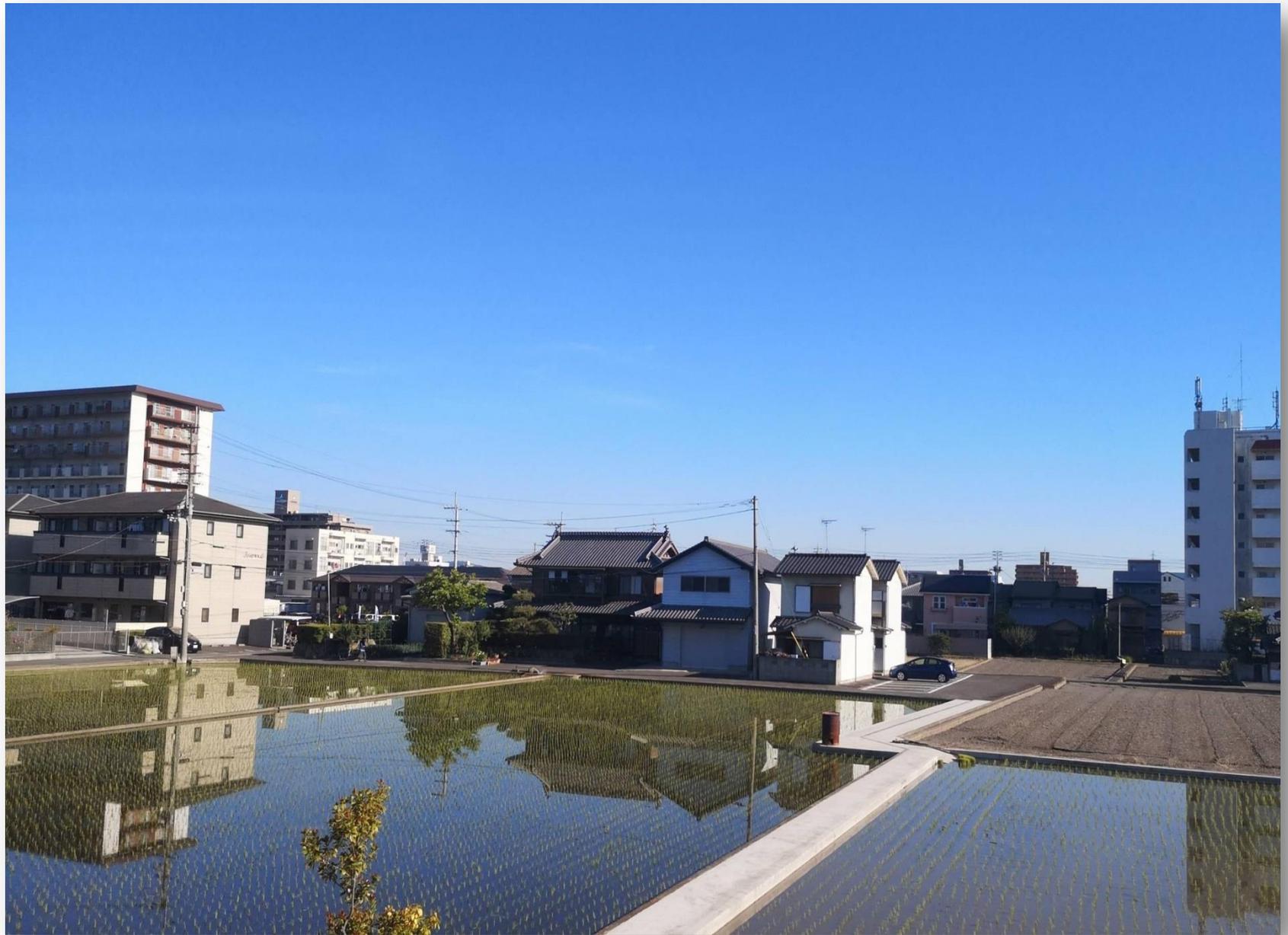


Parco Sumida – Tokyo Da Japan Web Magazine

«Viola» sarà solo
uno dei
meravigliosi colori
pastello della
miriade di petali
bagnati da
Samidare:
rosa, azzurro,
bianco e lilla
saranno le tinte di
parchi, giardini e
strade giapponesi



*il sentiero delle ortensie , Tempio Hasedera, a Kamakura, più di 2500 ortensie di quaranta differenti varietà
Fotografia da Tradurre il Giappone*





修行大師御尊像

修行大師御尊像
中興大師
御尊像

今般て、過師の志を継ぎ、衆生の救済を願っておられます。
台座の右は修行大師御尊像でございます。二〇〇一年三月十八日、まるとお大師様を
使わされたかのように、一匹の狐が現れ、大仰全き姿をまじし、心くくお大師様を
二〇〇二年五月三日、雑沓から再び降りるようには、お大師様が仰せ降されました。
この時、自らに集り、人々に集り、手を愛し、心なす、修行大師は、同じくを特
若者達とごお大師様の志を、永遠の命を、かゝたのでございませう。
心と念すれば、必ずお大師様は、お大師様の心と、足と、お大師様の心と、お大師様の
今お大師様の、お大師様の、お大師様の、お大師様の、お大師様の、お大師様の、お大師様の、
納めております。本日はようお参りなさいませう。

昭王敬啓



Golden Week



29 Aprile

30 Aprile

1 Maggio

2 Maggio

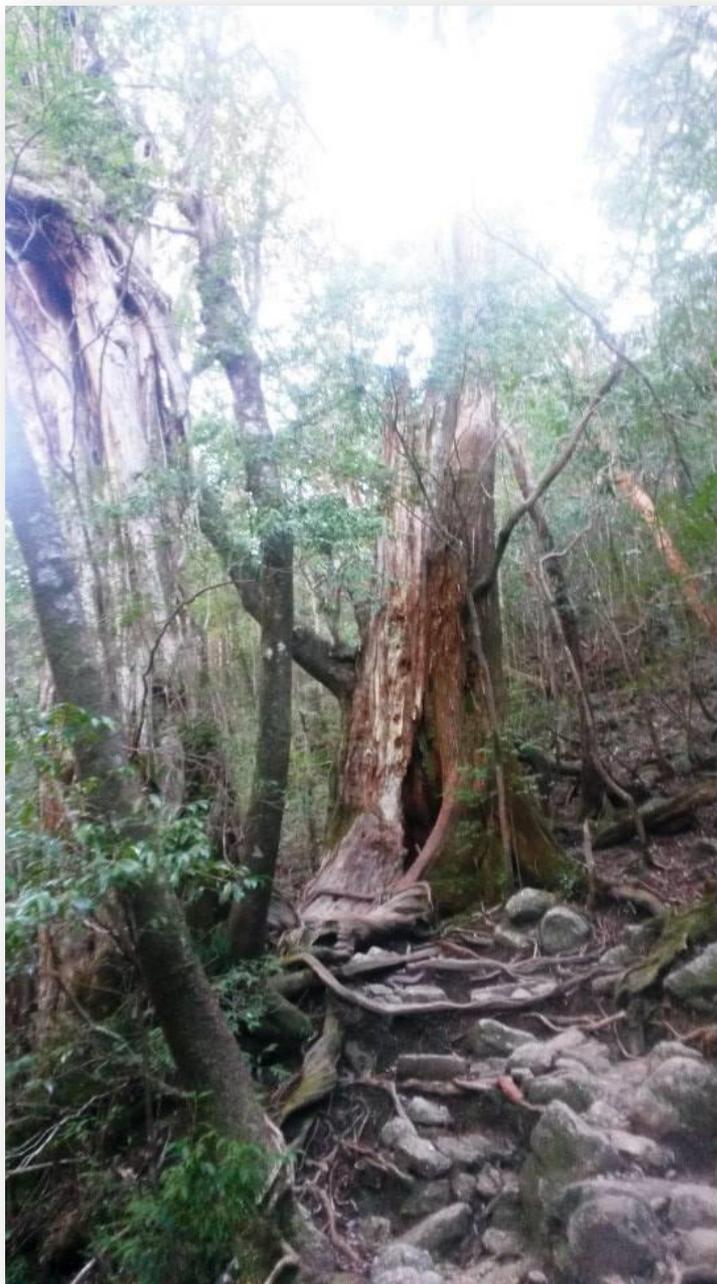
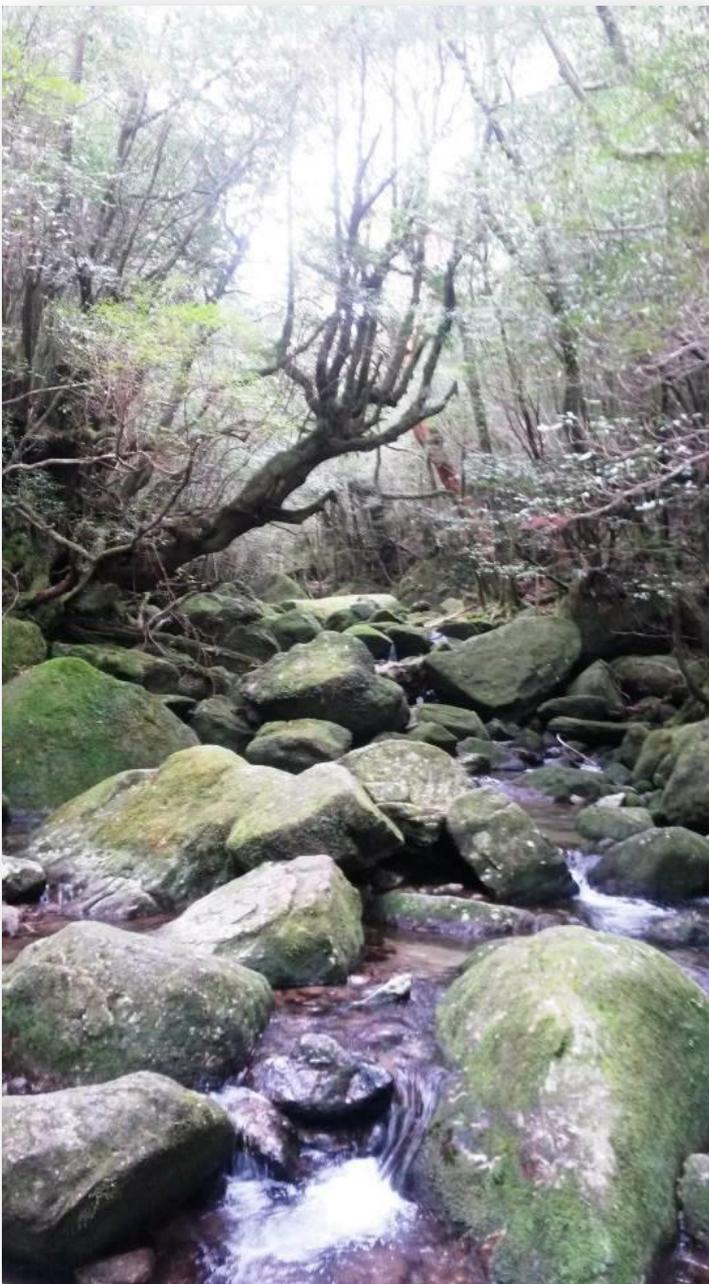
3 Maggio

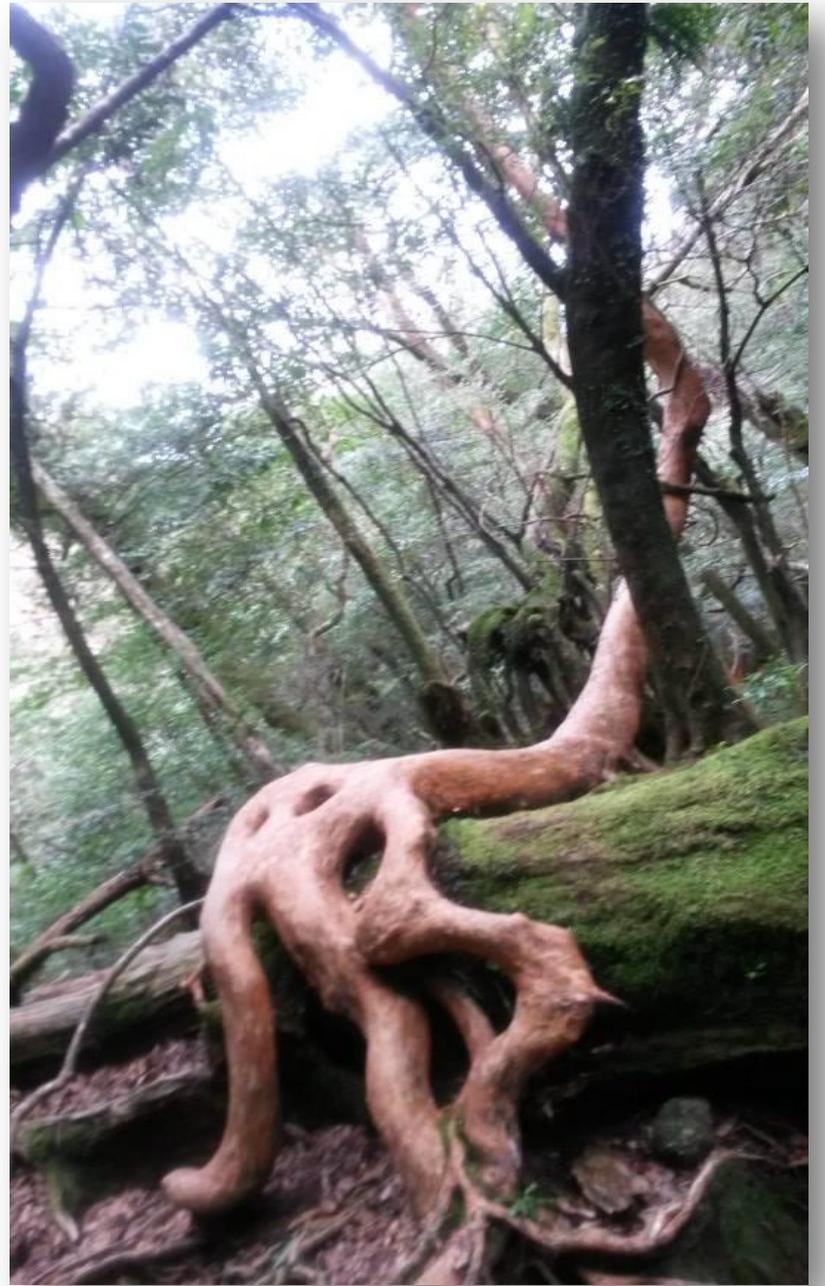
4 Maggio

5 Maggio

*I
s
o
l
e

T
r
o
p
i
c
a
l
i*





Qual'è la stagione migliore per visitare il Giappone?



Non esiste una stagione migliore o peggiore, ma ogni periodo offre possibilità diverse in grado di soddisfare ogni esigenza!

Il Giappone può regalare emozioni in ogni stagione!



Incontro 2

Giovedì 15 Gennaio

Ore 9:30

Parte prima

« Mitologia giapponese »



Parte seconda

«Etichetta a tavola, cibi e ristorazione »

Etichetta a Tavola



Cibi e Ristorazione





Grazie per l'attenzione